

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

G

Total

--

3800/402

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2009

TUESDAY, 19 MAY
10.50 AM – 11.35 AM

SPANISH
STANDARD GRADE
General Level
Reading

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper and write your answers **in English** in the spaces provided.

You may use a Spanish dictionary.

Before leaving the examination room you must give this book to the invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

You are in Spain with some Spanish friends.

1. You read this leaflet about domestic services.

Petrita

Servicio Doméstico

- Personal con experiencia
- Niñeras
- Chóferes
- Cuidado de personas mayores
- Cocineros/as
- Jardineros

*C/Pablo Iglesias, 4-1 (junto Alfonso el Sabio)
Alicante*



In the grid below tick (✓) **True** or **False** beside each statement.

3

	True	False
You can hire cleaners here.		
You can hire a cook.		
Gardeners are available.		

Marks

2. You see these headlines in the local newspaper.

A

Miles de medusas se acercan a las playas de la Costa del Sol.

B

Los Príncipes de Asturias llegan a Mallorca para participar en un concurso de vela.

C

Hoy gran estreno de la última película de Almodóvar.

D

Visita inaugural del Primer Ministro a Grecia.

Write down which headline (A, B, C, D) is about

(i) politics _____

1

(ii) entertainment _____

1

(iii) sport _____

1

[Turn over

Marks

3. You read this item about a club for children.

Revista Guanaquín - Club de Amigos

¿Qué es el club?

La revista Guanaquín tiene un club de amigos donde niños del mundo entero pueden inscribirse.

El carnet es gratis. El único requisito para inscribirse es llenar la ficha de inscripción en nuestro sitio web. A vuelta de correo recibirás el carnet y una mochila.

Si tú aún no eres miembro ¿a qué esperas?

¡Inscríbete ya!



- (a) What do you have to do to join the club?

1

- (b) Apart from your membership card, what will you receive?

1

Marks

4. You see this item about student accommodation.

Se alquila

- Estudios amueblados con aire acondicionado, a 80 metros de la entrada principal de la Universidad.
- Servicio de recepción 24 horas y portero electrónico.
- Limpieza semanal de habitaciones.
- Cada uno tiene cocina completamente equipada.
- Acceso a parking subterráneo y jardines privados.
- Salón social en la planta baja.
- No se permiten animales.
- Alquiler mensual a partir de 285 euros.



In the grid below tick (✓) **True** or **False** beside each statement.

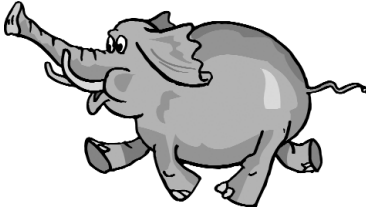
3

	True	False
The accommodation is unfurnished.		
The rooms are cleaned weekly.		
There is a lounge on the first floor of the building.		

[Turn over

Marks

5. You come across this article telling you some unusual facts about animals and insects.

Los elefantes no pueden saltar. Los perros ven en blanco y negro. Las moscas viven de 2 a 14 días. Los delfines duermen con un ojo abierto. Los osos polares son zurdos. Los caracoles tardan una hora en caminar medio metro.	
--	--

Complete the sentences below.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| (a) Elephants cannot _____. | 1 |
| (b) Dolphins sleep _____. | 1 |
| (c) Polar bears are _____. | 1 |
| (d) Snails take an hour to _____. | 1 |

Marks

6. Your friend's teacher has asked her to make a list of things which represent her personality.



- el último libro que he leído
- fotos de mi familia y cartas de mis amigos
- un pendiente en forma de flor
- mi colección de postales extranjeras
- la muñeca que me regaló la abuela
- la entrada para mi primer concierto

Write down any **three** of the items she has listed.

3

[Turn over]

7. You read this article. Some young Spaniards have written about life in the future.

Marks

¿Cómo quieres que sea el mundo cuando crezcas?	
Quiero hablar otros idiomas, para poder comunicar con jóvenes de distintos países. Cristina	Quiero un mundo sin contaminación del medio ambiente. La gente debe ser más responsable. Elvira
Quiero que el mundo sea tranquilo, quiero un mundo sin peleas. David	Quiero ver un mundo sin drogas—porque son muy perjudiciales para la salud. Juan
Quiero ver un mundo sin guerra—demasiados niños están sufriendo. Elena	

Complete the sentences below.

- (a) Cristina wants to speak other languages so she can _____

1

- (b) Juan thinks that drugs are _____

1

- (c) Elena wants a world without war because _____

1

Marks

8. You read an article about a very special alarm clock.

Despertador Volante

Te tienes que levantar cuando este aparato suena, porque empieza a volar por la habitación, haciendo un ruido similar al de una abeja.



Primero, antes de apagarlo,⁽¹⁾ tendrás que encontrarlo.

Aunque se pulse el botón de "snooze" volverá a despegar, así que conseguirá que te levantes de la cama.

Se recomienda no dormir con la ventana abierta o tendrás que salir al jardín para buscarlo!

apagarlo⁽¹⁾ = to turn it off

- (a) What happens when this alarm clock goes off? Mention **two** things.

2

- (b) What do you have to do before turning it off?

1

- (c) What might you have to do if you sleep with the window open?

1

[Turn over]

Marks

9. Your Spanish friend shows you an article in a magazine.

Una investigación de un equipo de investigadores finlandeses y estadounidenses ha descubierto que las personas que hacen ejercicio físico en la adolescencia tienen menos posibilidades de convertirse en fumadores que los adolescentes que no hacen nada.

La mayoría de la gente atribuye este hecho a la familia y sostiene que los niños cuyos padres les animan a hacer ejercicio físico tienen más probabilidades de adoptar un estilo de vida saludable.

- (a) What discovery was made by this investigation?

2

- (b) In what way are these findings linked to families?

2

Marks

10. You find this article about an unusual activity.

Cerca de 900 niños madrileños participaron en una curiosa actividad organizada para que los pequeños comprendan mejor la labor de los médicos. Los niños aprendieron a diagnosticar enfermedades teniendo como “pacientes” a simpáticos ositos de peluche. Los estudiantes de medicina que organizaron esta “clínica” esperan que los niños tengan menos miedo la próxima vez que consulten al médico.



(a) What was the purpose of this activity?

1

(b) What was unusual about the patients?

1

(c) What other outcome do the organisers hope to achieve?

1

Total (32)

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

G

3800/406

Total
Mark

--

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2009

TUESDAY 19 MAY
11.55 AM – 12.20 PM
(APPROX)

SPANISH
STANDARD GRADE
General Level
Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper.

You will hear a number of short items in Spanish. You will hear each item three times, then you will have time to write your answer.

Write your answers, **in English**, in this book, in the appropriate spaces.

You may take notes as you are listening to the Spanish, but only in this book.

You may **not** use a Spanish dictionary.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this book to the invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

You are spending a fortnight in Madrid with your parents.

Estás pasando quince días en Madrid con tus padres.

1. At the reception desk in your hotel you hear another guest asking for something. What **two** items does he ask for?

2

* * * * *

2. He goes on to ask for some information. What does he want to know? Complete the sentences below.

(a) Is the _____ far away?

1

(b) How can he get to the _____?

1

* * * * *

3. You ask the receptionist how to get to the nearest metro station. What does she say? In the grid below tick (✓) **True** or **False** beside each statement.

3

	True	False
You have to cross the square.		
You have to go down the street.		
The station is on the corner.		

* * * * *

Marks

4. In the metro station you go to buy the tickets. The man in front of you goes up to the window. Complete the sentences below.

(a) He wants to buy a _____ ticket.

1

(b) He asks about discounts for _____.

1

* * * * *

5. As you are about to board the train you hear an announcement. What is it telling you?

1

* * * * *

6. On the train you get talking to the young man sitting next to you. Why is he complaining about travelling by train? Give **two** reasons.

2

* * * * *

7. He tells you about his journey. What does he say? Tick (✓) the **two** correct boxes below.

2

(a)	His bike is broken.	
	His bike has been stolen.	

(b)	He likes to keep fit.	
	He likes being in the fresh air.	

* * * * *

[Turn over

Marks

8. You go into the Corte Inglés and hear an announcement about special offers. In the grid below put a tick (✓) beside the **four** items mentioned.

4

shirts	
swimsuits	
shorts	
jeans	
caps	
skirts	
socks	
dresses	

* * * * *

9. The customer in front of you is returning a jumper.

(a) For whom did she buy it?

1

(b) What is wrong with it? Mention **two** things.

2

* * * * *

10. In the Tourist Information Office you ask about the famous park “El Retiro”. Mention any **three** things you can do there.

3

* * * * *

Marks

11. Back at your hotel the receptionist calls you over.

(a) What does she ask you?

1

(b) Why?

1

* * * * *

Total (26)

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

3800/407

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2009

TUESDAY, 19 MAY
11.55 AM – 12.20 PM
(APPROX)

SPANISH
STANDARD GRADE
General Level
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Transcript—General Level

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Spanish **three times**, with an interval of 5 seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) You are spending a fortnight in Madrid with your parents.

(f) **Estás pasando quince días en Madrid con tus padres.**
or
(m)

(t) Question number one.

At the reception desk in your hotel you hear another guest asking for something. What **two** items does he ask for?

(m) **¡Oiga, por favor! ¿Me podría dar un horario de autobuses y un plano de la ciudad?**

(30 seconds)

(t) Question number two.

He goes on to ask for some information. What does he want to know? Complete the sentences below.

(m) **¿Dónde está el Mercado Central? ¿Está lejos de aquí? Y una cosa más . . . ¿Por dónde se va a la Plaza de Toros de Las Ventas?**

(30 seconds)

(t) Question number three.

You ask the receptionist how to get to the nearest metro station. What does she say? In the grid below tick **True** or **False** beside each statement.

(f) **Bueno, al salir del hotel hay que cruzar la plaza y subir la calle Alonso hacia la catedral. La estación está en la esquina.**

(30 seconds)

(t) Question number four.

In the metro station you go to buy the tickets. The man in front of you goes up to the window. Complete the sentences below.

(m) **¡Hola! Quisiera un billete semanal, por favor. ¿Cuánto es? Y ¿me podría decir si hay descuentos especiales para estudiantes?**

(30 seconds)

(t) Question number five.

As you are about to board the train you hear an announcement. What is it telling you?

- (m) ¡Señores pasajeros! Les recordamos que no se permite fumar en la estación, bajo multa.**

(30 seconds)

(t) Question number six.

On the train you get talking to the young man sitting next to you. Why is he complaining about travelling by train? Give **two** reasons.

- (m) Estos trenes me agobian. Siempre hay muchísima gente. ¡Qué rollo! Y lo peor de todo es que son muy sucios.**

(30 seconds)

(t) Question number seven.

He tells you about his journey. What does he say? Tick the **two** correct boxes below.

- (m) Tengo que hacer este viaje en metro porque la semana pasada me robaron la bicicleta. Normalmente prefiero montar en bici porque me gusta estar al aire libre.**

(30 seconds)

(t) Question number eight.

You go into the Corte Inglés and hear an announcement about special offers. In the grid below put a tick beside the **four** items mentioned.

- (f) Hoy tenemos muchas ofertas especiales. En la sección de ropa juvenil hay bañadores en varios colores a sólo quince euros y vaqueros a mitad de precio. En la sección femenina hay faldas estampadas a veinte euros y una gran variedad de vestidos de alta moda. Pero ¡cuidado! Estas rebajas duran sólo un día.**

(30 seconds)

(t) Question number nine.

The customer in front of you is returning a jumper. For whom did she buy it? What is wrong with it? Mention **two** things.

- (f) ¡Perdone, señora! Hace unos días compré este jersey para mi hija mayor. El problema es que no le gusta el color y además le queda muy pequeño. ¿Me lo cambia, por favor?**

(30 seconds)

[Turn over for Questions 10 and 11 on Page four]

(t) Question number ten.

In the Tourist Information Office you ask about the famous park “El Retiro”. Mention any **three** things you can do there.

- (m) Bueno, el Retiro es muy popular entre los madrileños. Allí se pueden hacer muchas cosas – dar un paseo, escuchar bandas musicales, ir en barca en el estanque y, claro, tomar el sol.**

(30 seconds)

(t) Question number eleven.

Back at your hotel the receptionist calls you over. What does she ask you? Why?

- (f) Buenas tardes, señores. ¿Van a cenar en el hotel esta noche? Es que hoy tenemos muchos clientes y por eso hay que reservar una mesa.**

(30 seconds)

(t) End of test.

Now look over your answers.

[END OF TRANSCRIPT]